EP.V.32907.04 | 09/2022

SK

asecos®

ION LINE

POUŽÍVATEĽSKÁ PRÍRUČKA

Bezpečnostné skladovacie schránky pre skladovanie
a nabíjanie lítiovo-iónových batérií

10 Years Warranty

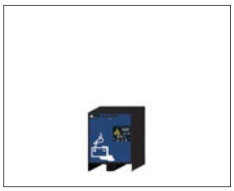
10-ROČNÁ ZÁRUKA
Po uzavretí zmluvy o servise a údržbe so spoločnosťou asecos**(Tarif PREMIUM)** získate rozšírenie záruky až do 10 rokov pre vašu skladovaciu schránku ION-LINE.

ION LINE

ION-CHARGE-90

IO90.195.060.K9.WDC

IO90.195.060.L8.WDC



IO90.078.059.057.U9.S

ION-CHARGE PRO-90

IO90.195.120.K3.WDC

asecos GmbH
Služby zákazníkom
Weiherfeldsiedlung 16–18
D-63584 Gründau

Fax: +49 60 51 - 92 20-10
email: service asecos.com

VAŠA OSOBNÁ DOKUMENTÁCIA K BEZPEČNOSTNEJ SCHRÁNKE asecos

Vážený zákazník,

zakúpením tejto bezpečnostnej skladovacej schránky ste vykonali rozhodujúcu investíciu do bezpečnosti Vašej spoločnosti. Odteraz ste vlastníkom novátorského výrobku, vyrobeného z materiálov špičkovej kvality, ktoré zaručujú štandardy najvyššej kvality.

Bezpečnostné skladovacie schránky spoločnosti asecos majú kompletné dokumenty o autorizácii. Dokumenty o autorizácii archivujeme pre každú jednotlivú schránku, pričom sú k dispozícii kedykoľvek by ste ich potrebovali (napr. pre inšpekciu prác a pod.). Vyžiadajte si ich jednoducho prostredníctvom tohto formulára.

Oddeľte alebo skopírujte danú stránku a pošlite nám ju späť faxom s Vašou adresou a sériovým číslom schránky, ktoré sa nachádza na nej.

S pozdravom,
asecos GmbH

Kontakt

Spoločnosť

Ulica | **PSČ** | **Mesto**

Meno kontaktnej osoby

email | **Tel. č.**

Sériové čísla bezpečnostných skladovacích schránok

.....	.....	.....
.....	.....	.....
.....	.....	.....

SK

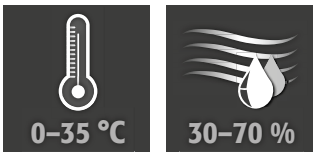
1. POKYNY ▪ SMERNICE ▪ ZÁRUKA . . . 5
1.1. Všeobecné bezpečnostno-technické pokyny . . . 5
1.2. Záruka . . . 5
1.3. Podrobné informácie o skrini . . . 5
2. PREPRAVA . . . 6
2.1. Sklopenie schránky . . . 6
2.2. Demontáž prepravného obalu . . . 6
2.3. Vnútropodniková preprava . . . 7
2.4. Q-Mover . . . 7
2.5. Sklopenie na bočnú stenu . . . 8
3. INŠTALÁCIA . . . 8
3.1. Montáž skrine . . . 8
3.2. Poverenie . . . 8
4. UZATVORENIE . . . 8
4.1. Všeobecné . . . 8
4.2. Systém uzamykania . . . 9
5. INTERIÉROVÉ ARMATÚRY . . . 9
5.1. Podlahová zberná vana . . . 9
5.2. Úrovne skladovania s rozbočovačmi pre napájanie . . . 10
5.3. Stanovenie celkového výkonu rozbočovačov elektrickej zásuvky . . . 10
6. SKLADOVANIE . . . 10
6.1. Poznámky k skladovaniu a nabíjaniu . . . 10
7. VETRANIE . . . 11
7.1. Extrakčná jednotka (IO90.195.120.K3.WDC) . . . 11
7.2. Ventilátor (IO90.078.059.057.U9.S) . . . 11
8. VZNIETENIE BATÉRIE ▪ UDALOSŤ POŽIARU ▪ LIKVIDÁCIA . . . 11
8.1. Požiar v schránke (vznietenie batérie) . . . 12
8.2. Otvorenie po požiari . . . 13
8.3. Likvidácia . . . 13
9. BEZPECNOSTNOTECHNICKÁ KONTROLA . . . 13
9.1. Všetky modely . . . 13
9.2. IO90.195.120.K3.WDC . . . 13
9.3. IO90.195.060.K9.WDC - IO90.078.059.057.U9.S . . . 13
9.4. IO90.195.060.L8.WDC . . . 14
9.5. Kontakt . . . 14
10. TECHNICKÉ ÚDAJE . . . 14
11. TECHNICKÝ VÝKRES . . . 15
12. IO90.195.120.K3.WDC . . . 16
12.1. Inštalácia extrakčnej jednotky . . . 16
12.2. Pripojenie k zdroju napájania . . . 16
12.3. Autotest . . . 17
12.4. Chyba počas autotestu . . . 17
12.5. Prehľad chýb a výstrah . . . 18
12.6. Bezpotenciálový kontakt výstrahy . . . 18
12.7. Systém výstrahy/hasenia . . . 18
12.8. Správa varovania . . . 19
12.9. Stupeň výstrahy 1 . . . 19
12.10. Stupeň výstrahy 2 . . . 20
13. IO90.195.060.K9.WDC . . . 21
13.1. Pripojenie k zdroju napájania . . . 21
13.2. Prehľad chýb a výstrah . . . 21
13.3. Bezpotenciálový kontakt výstrahy . . . 22
13.4. Falošný alarm detektora dymu . . . 22
13.5. Detektor dymu - výmena batérie . . . 22
13.6. Detektor dymu - údržba . . . 23
14. IO90.195.060.L8.WDC . . . 24
14.1. Pripojenie k zdroju napájania . . . 24
14.2. Prehľad chýb a výstrah . . . 24
14.3. Bezpotenciálový kontakt výstrahy . . . 25
15. IO90.078.059.057.U9.S . . . 26
15.1. Pripojenie k zdroju napájania . . . 26
15.2. Prehľad chýb a výstrah . . . 26
15.3. Bezpotenciálový kontakt výstrahy . . . 26
15.4. Falošný alarm detektora dymu . . . 27
15.5. Detektor dymu - výmena batérie . . . 27
15.6. Detektor dymu - údržba . . . 27

1. POKYNY ▪ SMERNICE ▪ ZÁRUKA

1.1. VŠEOBECNÉ BEZPEČNOSTNO-TECHNICKÉ POKYNY

- Pri manipulácii s lítiovo-iónovými batériami dodržiavajte platné predpisy a informácie v týchto prevádzkových pokynoch
- Práca na elektrickom systéme sa má vykonávať len pri vypnutom napájaní a iba kvalifikovanými elektrikármi. Pozrite si predpisy miestnych dodávateľov elektrickej energie.
- Všeobecné poškodenia elektronických komponentov má bezodkladne opraviť zamestnanec spoločnosti asecos.
- Pre nabíjačku batérií použite len doteraz nepoužité a nepoškodené sieťové káble
- Elektrickú ochranu v súlade s miestnymi normami musí zabezpečiť zákazník (schránky nemajú vlastný poistkový vypínač alebo poistku)
- Podmienky inštalácie na mieste je potrebné sledovať.
- Pokyny kontrolného technického oddelenia je nevyhnutné dodržiavať.
- Dodržiavajte predpisy pre zabránenie nehôd a nariadenia na pracovisku
- **Zabezpečte, aby potrebné bezpečnostné kontroly vykonával len oprávnený personál s použitím originálnych náhradných dielov.**
- Schránku používajte len po obdržaní príslušných pokynov. Prístup má byť zakázaný osobám bez povolenia.
- Oblasť otáčania dverí má ostať za každých podmienok voľná a dvere uzavreté.
- Vymenovaním zaškolených/oprávnených osôb technického personálu môžete predísť zlyhaniam, škodám a poškodeniam od korózie, ktoré môžu byť dôsledkom nevhodnej prepravy.
- Sledujte horné limity pre skladované množstvá, nakladanie a pod.
- Nasledujúce látky sa nesmú skladovať v schránkach so systémom pre hasenie požiaru: kyseliny, zásady, horčík, iné kovy (v práškovej forme)

Požiadavky pre nastavenie



1.2. ZÁRUKA

Záruka na tento výrobok sa uzatvára medzi vami (zákazníkom) a vaším autorizovaným obchodníkom (predajcom). Za výrobky uvedené v návode na obsluhu preberá spoločnosť asecos ako výrobca záruku 24 mesiacov od dátumu dodania. Všetky modely musia byť z dôvodu označenia ako bezpečnostnotechnické zariadenia podrobené povinnej výročnej kontrole, ktorú vykoná autorizovaný odborný personál výrobcu. Inak zaniká právo zákazníka na záruku zo strany výrobcu.

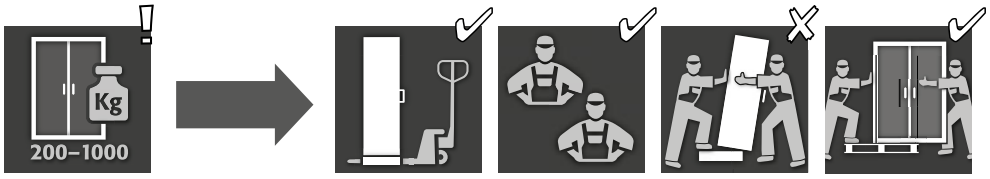
1.3. PODROBNÉ INFORMÁCIE O SKRINI

Údaje o skrini Servisná kniha (priložená ku skrini)
Technický výkres: Príloha 1
Technické údaje: Tabulka v prílohe 2

Model	Lítiovo-iónové batérie				
	Skladovanie	Nabíjanie	Systém extrakcie vzduchu	Hasiaca jednotka	Výstražný systém
BATTERY CHARGE					
IO90.195.060.K9.WDC	✔	✔			✔
IO90.078.059.057.U9.S	✔	✔	✔		✔
IO90.195.060.L8.WDC	✔	✔			✔
BATTERY CHARGE PRO					
IO90.195.120.K3.WDC	✔	✔	✔	✔	✔

NABÍJAČKA BATÉRIÍ PRO a NABÍJAČKA BATÉRIÍ
Tento model je určený pre aktívne skladovanie (nabíjanie) lítiovo-iónových batérií.
Pri aktívnom skladovaní sa lítiovo-iónové batérie alebo sady batérií v schránke nabíjajú alebo čiastočne vybíjajú pomocou nabíjačky (60-70%).

2. PREPRAVA



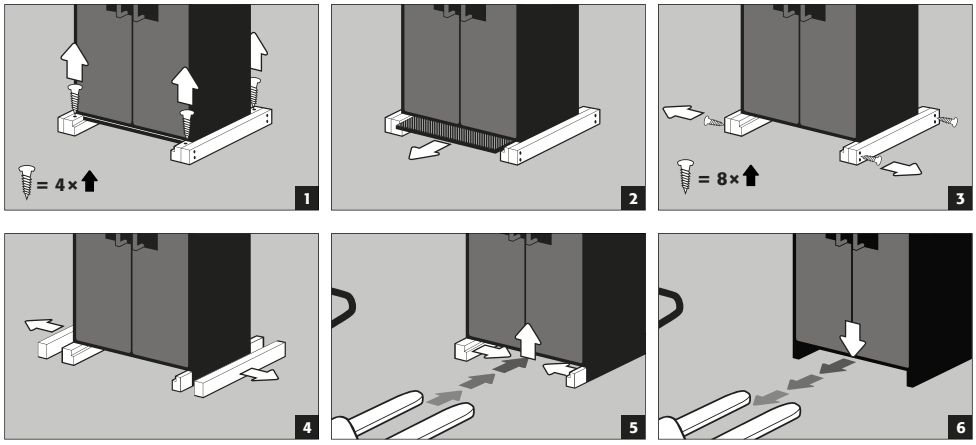
VAROVANIE:
Schránku prepravujte vo vertikálnej polohe na paletovom vozíku, upevnenú a zaistenú proti skĺznutiu, kým sa nedosiahne konečné miesto inštalácie. Prepravné zámky v spojoch dverí možno priamo odstrániť až na mieste inštalácie! Nevhodná preprava môže viesť ku skrytým poškodeniam protipožiarnej izolácie! Potrebnú kvalitu môžeme zaručiť, len ak sa schránka prepraví na miesto jej použitia naším špeciálne vyškoleným personálom.

POZOR:
Dvere musia byť pred prepravou uzamknuté! Extrakčná jednotka sa nachádza vo vnútri schránky a a namontuje sa až po dopravení na miesto použitia.

2.1. SKLOPENIE SCHRÁNKY

VAROVANIE:
Nakláňanie schránky sa smie vykonávať len bez otrasov!

2.2. DEMONTÁŽ PREPRAVNÉHO OBALU



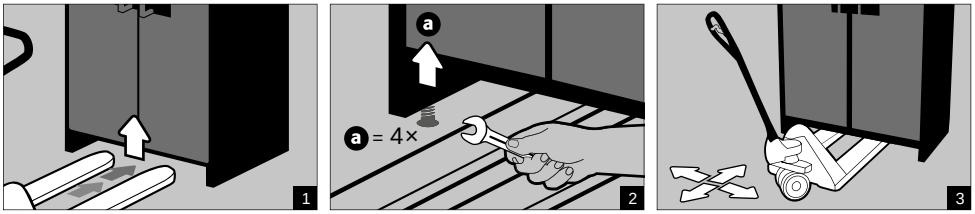
VAROVANIE:
Schránky so šírkou 600 mm: Svetlá vstupná šírka základne je 520 mm.
Zohľadnite to pri výbere paletového vozíka! Zariadenia so šírkou väčšou, než je vstupná šírka, sa nesmú použiť.

2.3. VNÚTROPODNIKOVÁ PREPRAVA

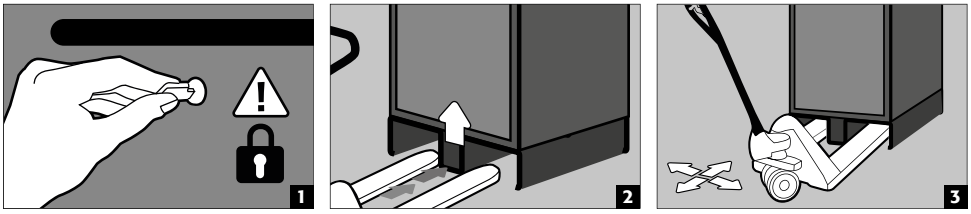
- Preprava v závode je možná aj bez prepravných zámkov (štandardne založených v pántoch dverí)

POZOR:
Dvere musia byť pred prepravou uzamknuté! Extrakčná jednotka sa nachádza vo vnútri schránky a a namontuje sa až po dopravení na miesto použitia.

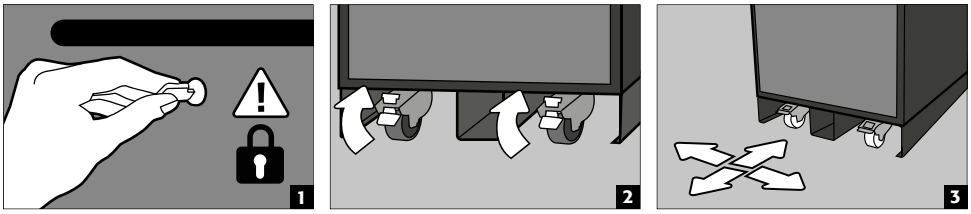
IO90.195.120.K3.WDC
IO90.195.060.K9.WDC
IO90.195.060.L8.WDC



IO90.078.059.057.U9.S

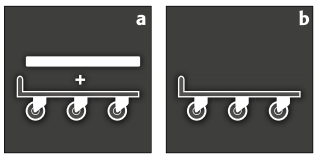


IO90.078.059.057.U9.S
podstavec s kolieskami

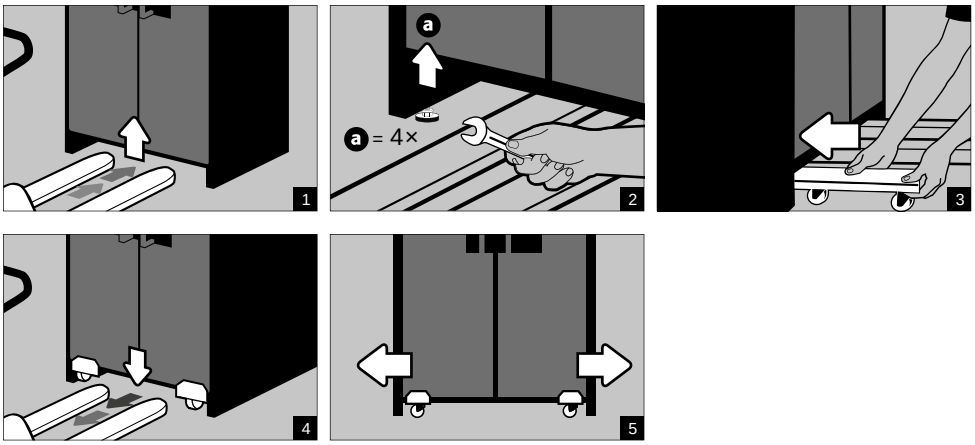


2.4. Q-MOVER

- Objednávka č. 30037, dostupná od Vášho autorizovaného predajcu



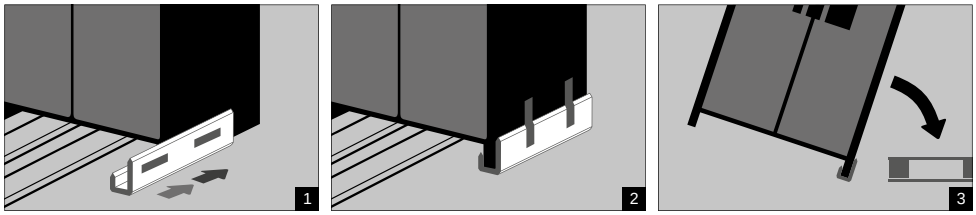
a: preprava v zvislej polohe
b: preprava v zvislej polohe cez štandardné dvere (svetlá výška 1986 ± 2 mm)



POZOR
Poškodenia skrine sa musia okamžite písomne nahlásit!

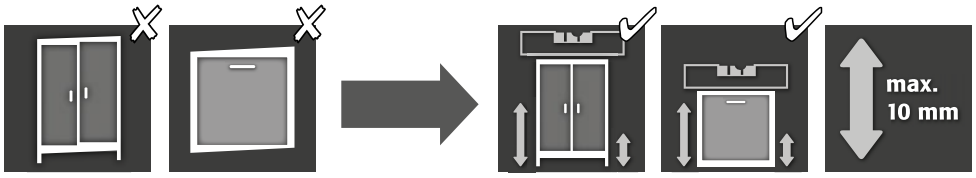
2.5. SKLOPENIE NA BOČNÚ STENU

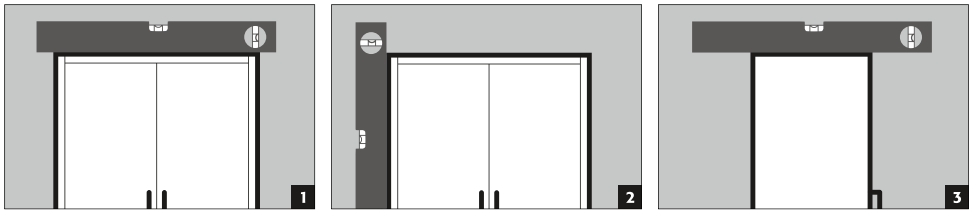
- Sklopenie na bočnú stenu je možné len s pomocou voliteľne dostupného sklopného držiaka (č. objednávky 29556).



3. INŠTALÁCIA

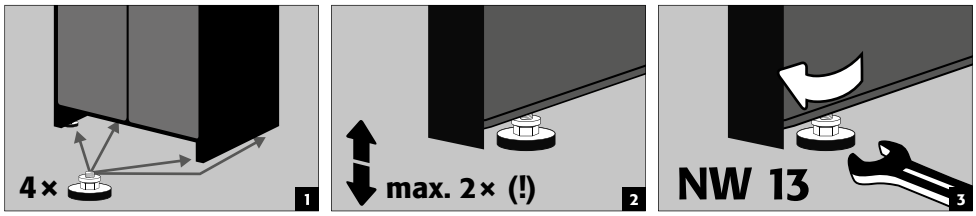
3.1. MONTÁŽ SKRINE





POZOR:
Casti dverí sa pri otváraní a zatváraní nesmú triet o protipožiarne tesnenia v ráme dverí! Dvere na automatické zatváranie sa musia z každej pozície samostatne zatvárat a zámok sa musí dat zamknút!

IO90.195.120.K3.WDC
IO90.195.060.K9.WDC
IO90.195.060.L8.WDC



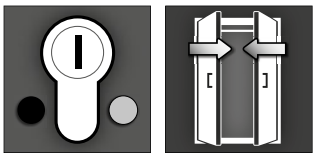
3.2. POVERENIE

- Pred prvým uvedením do prevádzky musí používateľ vykonať kontrolu bezpečnostnej skladovacej schránky na možné poškodenie, ako sú poškodené alebo uvoľnené tesniace prvky, správne usporiadanie a dokonalá funkcia prvkov dverí.
  Schránku a príslušenstvo používajte len vtedy, ak sú v riadnom stave.

4. UZATVORENIE

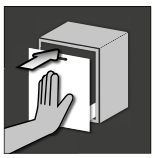
4.1. VŠEOBECNÉ

IO90.195.120.K3.WDC
IO90.195.060.K9.WDC
IO90.195.060.L8.WDC



Dvere sú trvalo samozatváracie.
Schránky sú vybavené cylindrickým zámkom s indikátorom stavu uzamknutia.
Môžu byť integrované do nadradeného uzamykacieho systému.

IO90.078.059.057.U9.S



Zásuvka nie je trvalo samouzatváracia. Schránka je vybavená cylindrickým zámkom s indikátorom stavu uzamknutia.
Zásuvka má systém tepelného uvoľnenia a v prípade požiaru sa automaticky uzavrie.

POZOR:
Vlastník / používateľ musí zabezpečiť, aby všetky dvere boli uzavreté vždy, keď sak obsahu schránky nepristupuje. Vo všeobecnosti je potrebné uviesť, že schránky nie sú vybavené systémom núdzového odomknutia
. To znamená, že osoby zachytené vo vnútri schránky sa samy nedokážu oslobodiť!

4.2. SYSTÉM UZAMYKANIA

- Schránky možno uzamykať manuálne a každá má valcový zámok s vlastným párom kľúčov.
- Doplnkový hlavný kľúč otvorí všetkých 7 schránok.
- Schránky a kľúče možno individuálne očíslovať pomocou poskytnutej sady krúžku na kľúče a sady nálepiek.

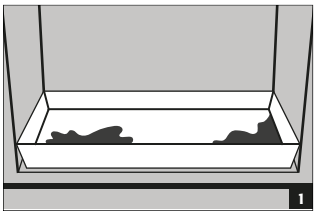
5. INTERIÉROVÉ ARMATÚRY

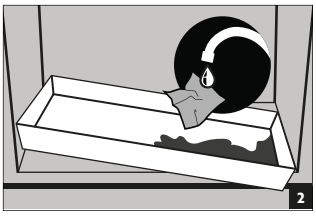
5.1. PODLAHOVÁ ZBERNÁ VANA

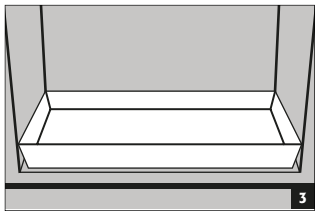
Podľa EN 14470-1: Spodná zberná odpadová vaňa musí byť schopná zadržať minimálny objem 10% všetkých kontajnerov, uložených v schránke**[1]**alebo aspoň 110% objemu najväčšieho jednotlivého kontajnera**[2]**, podľa toho, ktorý z týchto objemov je väčší.

Úniky:
- Kvapalinu v odpadovej vani možno zachytiť vhodnými prostriedkami.
- Výber prostriedkov záleží na Vás.

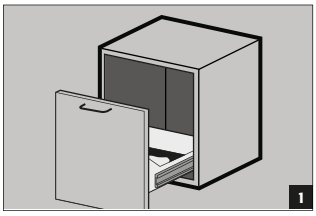
IO90.195.120.K3.WDC
IO90.195.060.K9.WDC
IO90.195.060.L8.WDC

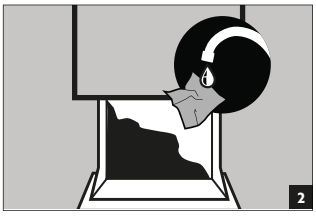


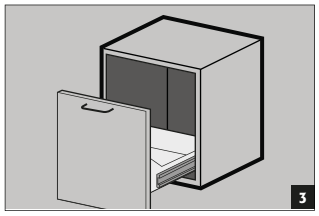




IO90.078.059.057.U9.S







5.2. ÚROVNE SKLADOVANIA S ROZBOČOVAČMI PRE NAPÁJANIE

KAPACITA ZAŤAŽENIE (KG/PLATFORMA BUBNA)

IO90.195.120.K3.WDC		
max. **75 kg**	max. **50 kg**	max. **180 kg**
Štandardné vybavenie interiéru	**Len špeciálne vybavenie interiéru:** Objednávka č. 38520 Objednávka č. 38521 Objednávka č. 38522 Objednávka č. 38523	**Len vybavenie interiéru s mriežkami:** Objednávka č. 38776 / 38772 Objednávka č. 38777 / 38773 Objednávka č. 38778 / 38774 Objednávka č. 38779 / 38775

IO90.195.060.K9.WDC IO90.195.060.L8.WDC	IO90.078.059.057.U9.S	
max. **25 kg**	max. **50 kg**	max. **25 kg**
Štandardné vybavenie interiéru	zásuvka	Zásuvka druhej úrovne

VAROVANIE:
Polohy regálov / zásuvky 2. úrovne a rozbočovačov nie je možné meniť.

5.3. STANOVENIE CELKOVÉHO VÝKONU ROZBOČOVAČOV ELEKTRICKEJ ZÁSUVKY

Štandard: jednofázová, 230 V

Verzia	EU	CH	UK	FR
poistky	16 A	10 A	13 A	16 A
max. celkový výkon	3,68 kW	2,3 kW	2,99 kW	3,68 kW

Voliteľné: Trojfázová, 400 V (číslo príslušenstva 38038)
Poznámka pre model so šírkou 600 mm IO90.195.060.K9.WDC, IO90.078.059.057.U9.S: Elektronika schránok vyžaduje len 2 z 3 pripojených fáz. Tretia fáza ostáva nepoužitá.

Verzia	EU	CH	UK	FR
poistky	3 x 16 A	3 x 10 A	3 x 13 A	3 x 16 A
max. celkový výkon	11,04 kW	6,9 kW	8,97 kW	11,04 kW

POZOR:
Záťaž na systém v rozbočovačoch má byť rozložená čo najrovnomernejšie! Samostatný rozbočovač nesmie byť zaťažený vyšším než špecifikovaným výkonom, max. (pozri tabuľku)!
Potrebnú ochranu poistkami má zabezpečiť zákazník!

6. SKLADOVANIE

POZOR:
Nikdy neskladujte zjavne poškodené lítiovo-iónové batérie vo vnútri budov.
Okamžite ich zlikvidujte v kontajneroch pre odpad, ktoré sú k dispozícii mimo budov a schválené pre transport.

6.1. POZNÁMKY K SKLADOVANIU A NABÍJANIU

Skladovanie

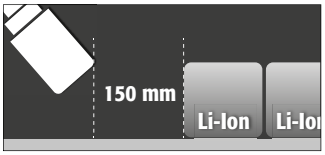
- Nové a použité lítiovo-iónové batérie sa odporúča skladovať v bezpečnostných skladovacích schránkach osobitne (na rôznych úrovniach skladovania).

Obsadenie úrovní skladovania (IO90.195.XXX.XX.WDC)
Regály mriežky môžu byť zaplnené nabíjačkami batérií len do 60%, aby sa zabezpečila bezproblémová činnosť systému potlačenia požiaru a dostatočná cirkulácia vzduchu.

VAROVANIE:
Celoplošné obsadenie skladovacích úrovní nie je povolené.

IO90.195.120.K3.WDC:
Nasledujúce látky nesmú byť skladované v schránkach so systémom hasenia:
Kyseliny, zásady, horčík, iné kovy (v práškovej forme).

Počas nabíjania lítiovo-iónovej batérie sa vyvíja teplo!
Uvedomte si: Technická ventilácia (určená na zabránenie akumulácii tepla vo vnútorných priestoroch) musí byť udržiavaná v prevádzke nepretržite.



VAROVANIE:
Musí sa udržiavať vzdialenosť min. 150 mm v oblasti pred hasiacou jednotkou.

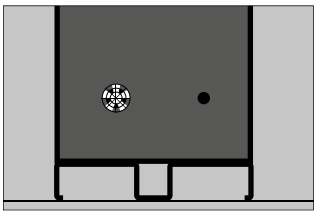
7. VETRANIE

7.1. EXTRAKČNÁ JEDNOTKA (IO90.195.120.K3.WDC)

- **Pozrite bod 10.1** pre inštaláciu.
  Zelený indikátor signalizuje, že ventilátor je zapnutý.

POZOR:
Počas nabíjania lítiovo-iónovej batérie sa vyvíja teplo!
Uvedomte si:
Technickú ventiláciu (určenú na zabránenie akumulácie tepla v interiéri) je potrebné udržiavať v prevádzke nepretržite.Opravy extrakčnej jednotky smú vykonávať len špecialisti, vyškolení pre túto prácu. Dané poškodenie zariadenia má opraviť alebo vymeniť výrobca.

7.2. VENTILÁTOR (IO90.078.059.057.U9.S)



- V prípade modelu IO90.078.059.057.U9.S, je ventilátor trvalo namontovaný na zadnej strane schránky.

8. VZNIETENIE BATÉRIE ▪ UDALOSŤ POŽIARU ▪ LIKVIDÁCIA

VAROVANIE
Po požiari batérie a spustení zariadenia pre hasenie musí byť bezpečnostná schránka podrobená dôkladnému preskúmaniu, aby sa splnili požiadavky protipožiarnych opatrení aj konformity CE. Za týmto účelom musí byť schránka doručená do hlavného podniku asecos GmbH v Gründau, kde špecializované oddelenie - v závislosti od miery poškodenia - vykoná analýzu ekonomickej účinnosti a technických možností opravy. Zákazník potom obdrží ponuku buď na opravu, alebo na výmenu, ktorú možno odoslať zodpovednému poisťovateľovi majetku

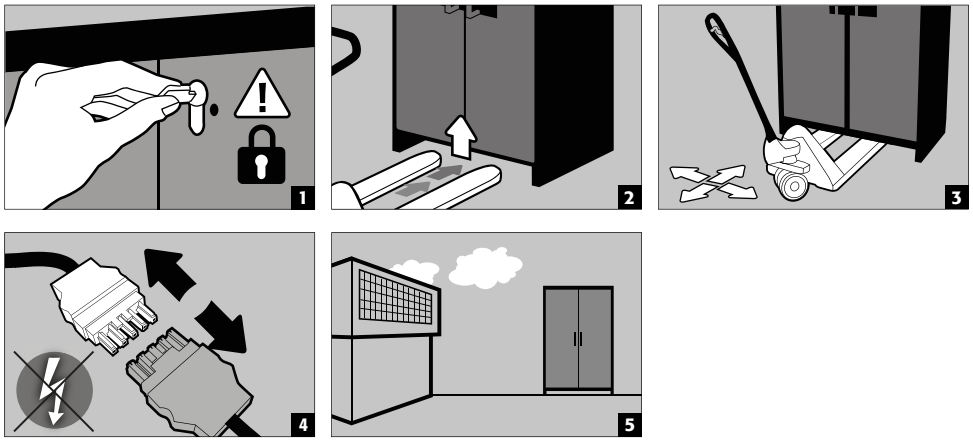
8.1. POŽIAR V SCHRÁNKE (VZNIETENIE BATÉRIE)

- Pre rýchlu prepravu sú schránky vybavené prepravnou základňou.
  V prípade prepravy sú schránky automaticky odpojené od zdroja napájania.

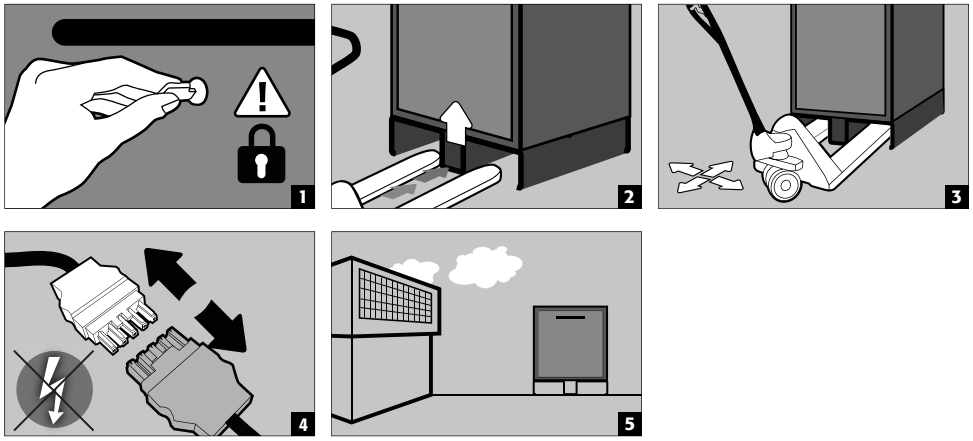
POZNÁMKA pre 2-dverové vysoké schránky
Odporúča sa evakuácia aspoň 2 osobami.

VAROVANIE:
Dvere musia byť pred prepravou uzamknuté! Podľa výšky dverí môže byť potrebné vopred odstrániť príslušenstvo ventilácie. Prepravu smie vykonať len kvalifikovaný personál!

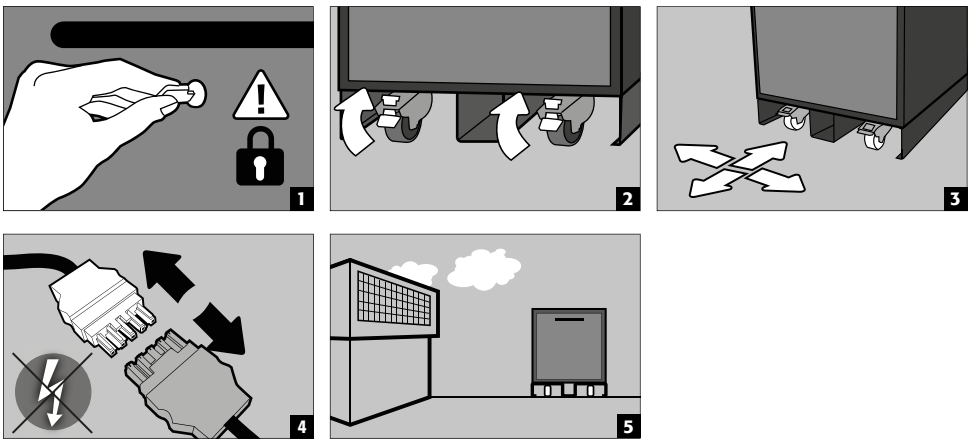
IO90.195.120.K3.WDC
IO90.195.060.K9.WDC
IO90.195.060.L8.WDC



IO90.078.059.057.U9.S



IO90.078.059.057.U9.S
podstavec s kolieskami



8.2. OTVORENIE PO POŽIARI

VAROVANIE:
Neotvárajte schránku skôr, než vychladne. Toto platí 6x počas trvania požiaru!
Schránku smie otvoriť len oprávnený personál (napr. hasičský zbor)!
V závislosti od trvania požiaru sa môže vytvoriť vznietiteľná parno-vzduchová zmes. Preto odstráňte všetky vznietiteľné zdroje v okruhu 10 metrov v okolí schránky pred jej otvorením.
Použite len neiskriace nástroje! Schránky otvárajte s mimoriadnou obozretnosťou!

8.3. LIKVIDÁCIA

Modely možno zlikvidovať až po ich rozobraní a vytriedení materiálu.

9. BEZPECNOSTNOTECHNICKÁ KONTROLA

9.1. VŠETKY MODELY

Ako bezpečnostné zariadenia musia byť schránky kontrolované na bezpečnosť aspoň raz ročne. Nasledujúci dátum kontroly možno získať zo servisnej nálepky na vonkajšej strane dvierok. Túto každoročnú kontrolu možno vykonať s potrebnou starostlivosťou a so zabezpečením Vašich právnych záruk pre prípad požiaru výhradne prostredníctvom autorizovaného zamestnanca spoločnosti asecos (pozrite si prosím našu príslušnú servisnú brožúru, týkajúcu sa tejto témy).

9.2. IO90.195.120.K3.WDC

Potrebu služby schránka automaticky indikuje blikaním zelenej LED diódy.
V súvislosti s každoročnou kontrolou bude skontrolovaný systém protipožiarnej ochrany, detektor dymu a snímače ako dodatok ku kontrole všetkých súčastí súvisiacich s bezpečnosťou.

9.3. IO90.195.060.K9.WDC - IO90.078.059.057.U9.S

Potrebná služba je vyznačená servisnou nálepkou na dverách schránky.
V súvislosti s každoročnou kontrolou budú skontrolované všetky súčasti súvisiace s bezpečnosťou, detektor dymu a signalizácia alarmu.

9.4. IO90.195.060.L8.WDC

Potrebnú službu automaticky indikuje schránka blikajúcou zelenou ako súčasť každoročnej kontroly. Okrem testu všetkých súčastí súvisiacich s bezpečnosťou sa otestuje aj systém snímačov.

POZOR
V súlade s normou DIN 14676 je nutné kontrolovať správnu funkciu detektora dymu aspoň raz ročne. Okrem toho odporúčame pravidelnú vizuálnu kontrolu nabíjačiek batérií, samotných batérií a prepojovacích káblov.

9.5. KONTAKT

Schránky možno čistiť miernym domácim čistiacim prostriedkom a jemnou handričkou.
V prípade poškodenia kontaktujte svojho predajcu za účelom opravy schránky pri použití pôvodných náhradných dielov.

KONTAKT:
V prípade poškodení alebo sťažností, týkajúcich sa našich výrobkov (počas záručnej lehoty a tiež po nej) a pre vyžiadanie bezpečnostných kontrol alebo uzavretie servisného kontaktu sa obráťte sa na našu hotline službu:
Tel: +44 1785 22 70-90 info@asecos.co.uk

10. TECHNICKÉ ÚDAJE

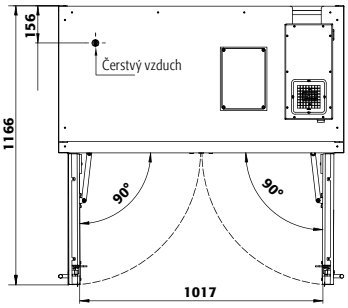
		IO90.195.060.K9.WDC				IO90.195.120.K3.WDC			
Typ		90				90			
Vonkajšie rozmery Š x H x V	mm	599 x 615 x 1953				1193 x 615 x 2224			
Vnútorné rozmery Š x H x V		450 x 522 x 1647 mm				1050 x 522 x 1647			
Hmotnosť bez vnútorných zariadení	kg	265				424			
Distribuovaná záťaž	kg/m²	894,00				531,00			
Extrahovaný vzduch	DN	75				75			
Vstupná šírka transportnej základne	mm	526				1120			
Vstupná výška prepravnej základne	mm	90				90			
Max. záťaž police (pri rovnomernom rozložení)	kg	25				75 (50 / 180)*			
Spotreba výkonu riadiacej elektroniky									
Spotreba energie v prevádzke	W					47,5			
Nominálne napätie	V								
Frekvencia	Hz					50/60			
Stanovenie celkového výkonu rozbočovačov elektrickej zásuvky									
		EU	CH	UK	FR/BE	EU	CH	UK	FR/BE
Poistka (1-fázová)	A	16	10	13	16	16	10	13	16
Energia max. (1-fázová)	kW	3,68	2,3	2,99	3,68	3,68	2,3	2,99	3,68
Poistka (3-fázová)	A	3 x 16(1)	3 x 10(1)	3 x 13(1)	3 x 16(1)	3 x 16	3 x 10	3 x 13	3 x 16
Energia max. (3-fázová)	kW	7,36	4,6	5,98	7,36	11,04	6,9	8,97	11,04

* Táto informácia sa týka špeciálneho interiérového vybavenia, pozrite kapitolu 5.2
(1) Tento model používa len 2 z 3 fáz.

		IO90.195.060.L8.WDC				IO90.078.059.057.U9.S			
Typ		90				90			
Vonkajšie rozmery Š x H x V	mm	599 x 615 x 1953				593 x 574 x 780			
Vnútorné rozmery Š x H x V		450 x 522 x 1647 mm				470 x 452 x 582			
Hmotnosť bez vnútorných zariadení	kg	265				130			
Distribuovaná záťaž	kg/m²	894,00				461,00			
Extrahovaný vzduch	DN	75							
Vstupná šírka transportnej základne	mm	526				526			
Vstupná výška prepravnej základne	mm	90				90			
Kapacita záťaže police / zásuvky na 2. úrovni	kg	25				25			
Kapacita záťaže zásuvky	kg					50			
Stanovenie celkového výkonu rozbočovačov elektrickej zásuvky									
		EU	CH	UK	FR/BE	EU	CH	UK	FR/BE
Poistka (1-fázová)	A	16	10	13	16	16	10	13	16
Energia max. (1-fázová)	kW	3,68	2,3	2,99	3,68	3,68	2,3	2,99	3,68

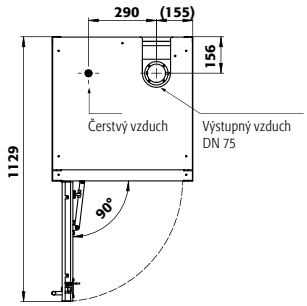
11. TECHNICKÝ VÝKRES

Pohľad zvrchu



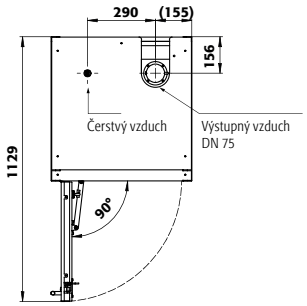
IO90.195.120.K3.WDC

Pohľad zvrchu



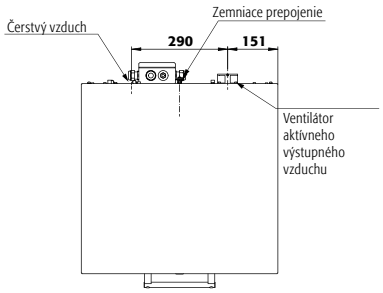
IO90.195.060.K9.WDC

Pohľad zvrchu



IO90.195.060.L8.WDC

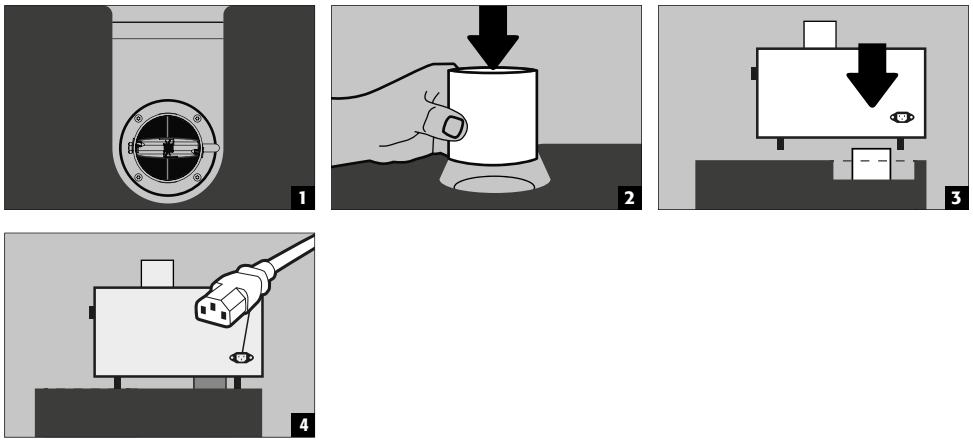
Pohľad zvrchu



IO90.078.059.057.U9.S

12. IO90.195.120.K3.WDC

12.1. INŠTALÁCIA EXTRAKČNEJ JEDNOTKY

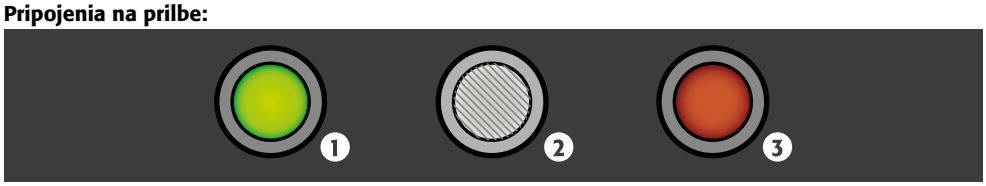


Extrakčná jednotka slúži na zabránenie akumulácii tepla v interiéri počas nabíjacieho procesu vo vnútri schránky. Vzduch odvádzaný zo schránky sa vyfukuje priamo do miestnosti. Pripojenie k vedeniu výfukových plynov nie je potrebné.

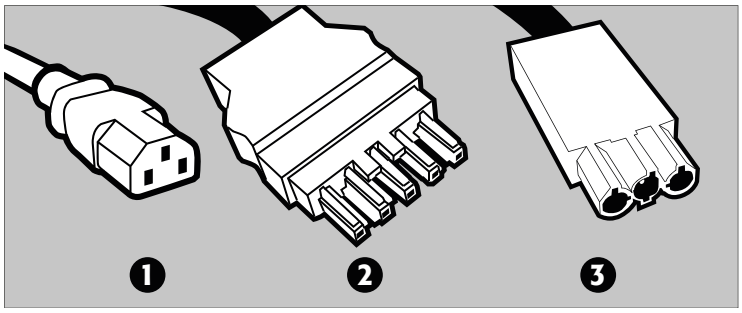
12.2. PRIPOJENIE K ZDROJU NAPÁJANIA

IO90.195.120.K2.WDC
IO90.195.120.K3.WDC

Pripojenia na prilbe:



❶ LED: V prevádzke (zelená) ❷ TLAČIDLO RESET ❸ LED: Chyba (červená)

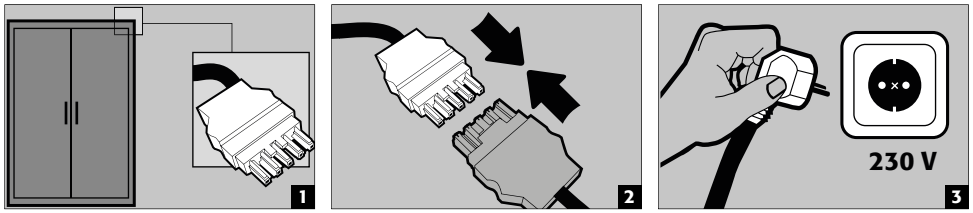


❶ Pripojenie napájania pre extrakčnú jednotku

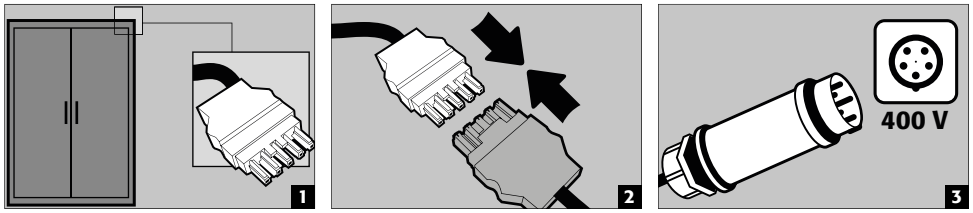
❷ Konektor zástrčky napájania

❸ Bezpotenciálový spínací kontakt

Pripojenie k zdroju napájania

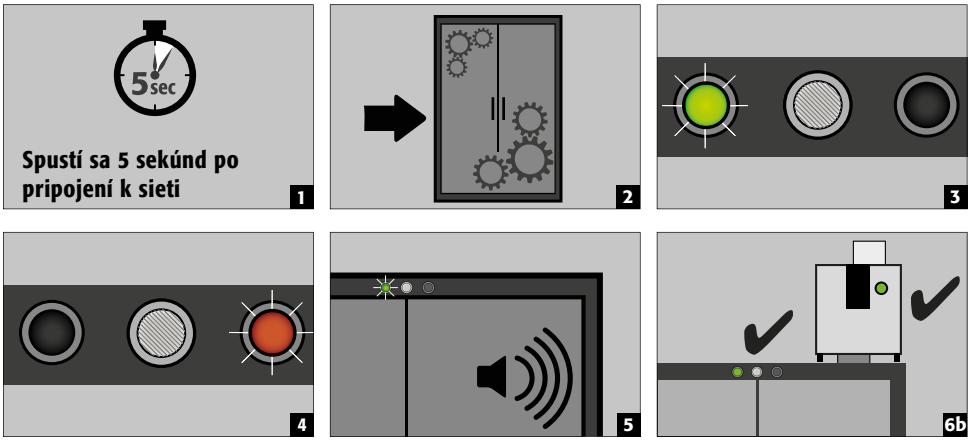


Pripojenie k zdroju napájania s 400 V (voliteľne s položkou 38038)

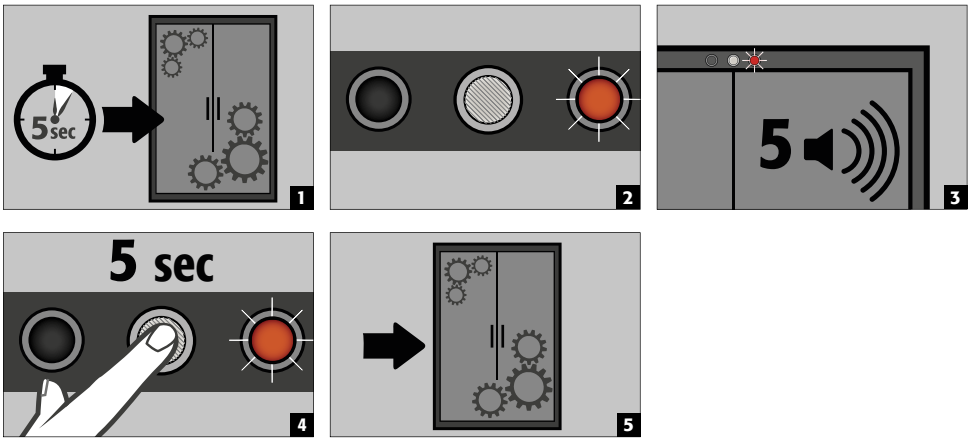


POZNÁMKA:
Dodatočná montáž je jednoduchá vďaka zásuvnej spojte, takže nie je potrebný žiaden zásah do elektrických súčastí.

12.3. AUTOTEST



12.4. CHYBA POČAS AUTOTESTU



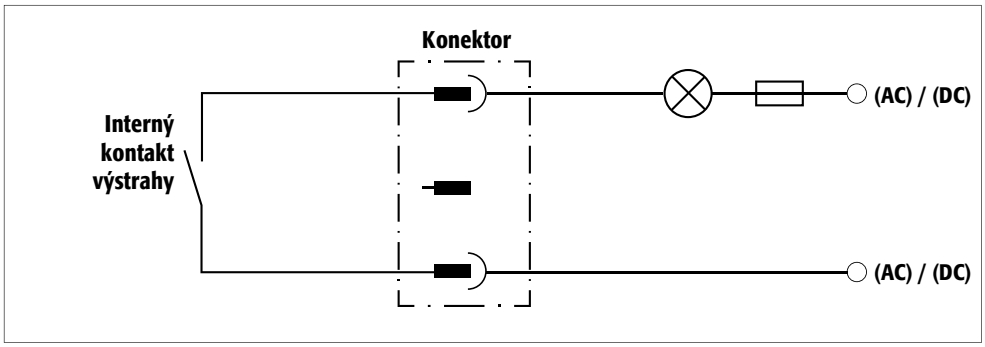
POZOR:
Po stlačení tlačidla reset sa autotest spustí znova. Ak chyba pretrváva, kontaktujte servisné oddelenie spoločnosti asecos.

12.5. PREHĽAD CHÝB A VÝSTRAH

UDALOSŤ	LED ZELENÁ	LED ČERVENÁ	AKUSTICKÁ VÝSTRAHA	ČINNOSTI
Chyba počas autotestu	vypnuté	zapnuté	5 signálnych tónov	1.) Ak chyba pretrváva, reštartujte tlačidlom RESET: 2.) Kontaktujte servis
Interval servisu dosiahnutý	bliká	vypnuté	vypnuté	Kontaktujte servis
Zlyhanie napájania	vypnuté	Bliknutie každých 20 sekúnd	3 krátke signálne tóny každých 60 sekúnd	Skontrolujte napájací zdroj
Varovná správa: Teplota v schránke >50 °C	vypnuté	zapnuté	**Interval tónu** (každé 2 sekundy, interval 250 ms)	pozrite časť 10.8
Správa o výstrahe 1: Detektor dymu indikuje dym v schránke	vypnuté	zapnuté	**Stredný interval tónu** (každých 0,5 sekúnd po 250 ms)	pozrite časť 10.9
Stupeň výstrahy 2: Detektor dymu indikuje dym v schránke, teplota v schránke >70 °C	vypnuté	bliká	**Rýchly interval tónu** (každých 0,25 sekúnd po 125 ms)	pozrite časť 10.10

12.6. BEZPOTENCIÁLOVÝ KONTAKT VÝSTRAHY

POZNÁMKA:
Na pripojenie signálu k riadiacemu centru / riadiacej miestnosti sa použije kontakt bezpotenciálovej výstrahy. Priama integrácia do riadiaceho panela požiarnej výstrahy (fire alarm control panel, FACP) sa neodporúča, resp. je možno ju vykonať len po konzultácii s osobou zodpovednou za systém.
Vždy sa však odporúča prepojiť signál do riadiaceho strediska/riadiacej miestnosti s manuálnou obsluhou!
Bezpotenciálový kontakt musí vždy pripojiť zákazník (nie obsluha).



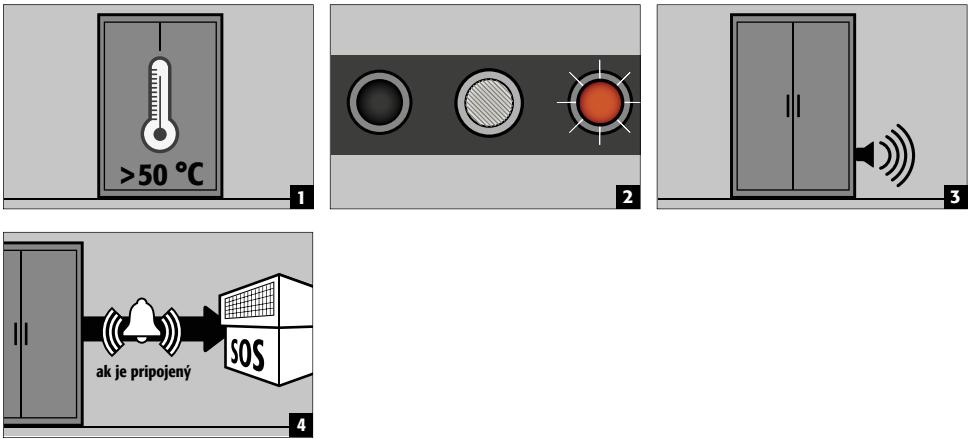
Pokyny pre pripojenie
- Použite len dodávaný protikus (s čiernym farebným kódom) pre pripojenie k zástrčke
- Pripojenie musí vykonať kvalifikovaný elektrikár
- Kontakt je navrhnutý pre max. js napätie 30 V alebo max. striedavé napätie 230 V
- Maximálna prúdová záťaž je 10 A
- Kontakt spínača je v normálnej situácii uzavretý!
- Kontakt spínača sa otvorí vo chvíli, keď je prítomné napätie siete a nepretrváva žiadna chyba (zariadenie je „pripravené k prevádzke“)

12.7. SYSTÉM VÝSTRAHY/HASENIA

- Systém výstrah/nasenia ponúka možnosť pripojenia k nepretržite obsluhovanému systému správy budov alebo k stredisku hlásenia požiaru.
- Použite túto možnosť, aby zaškolený záchranný personál mohol byť rýchlo upovedomený, byť na mieste vo veľmi krátkom čase a, po prvotnom zhodnotení situácie, by mohol okamžite spustiť ďalšie opatrenia (napr. prepravu schránky mimo budovu).
- Tak možno predísť následnému poškodeniu budovy a zraneniam osôb.
- Hasiace médium na základe uhličitanu draselného (potaš) je neškodné v potrebnej koncentrácii hasiaceho média a nemá žiadne škodlivé účinky na ľudský organizmus.
- V prípade spustenia sa aerosol vypustí pri vysokej teplote a rýchlo sa vyvinú teploty nad 300 °C pred krytom a na kryte hasiacej kazety (podľa údajov výrobcu sa nemusí dodržať minimálna vzdialenosť k zápalným materiálom, mala by sa však všeobecne dodržať vzdialenosť aspoň 150 mm od hasiacej kazety).
- Po spustení hasiacej kazety odvzdušnite miestnosť aj schránku, pri dodržaní pokynov v bode 8.

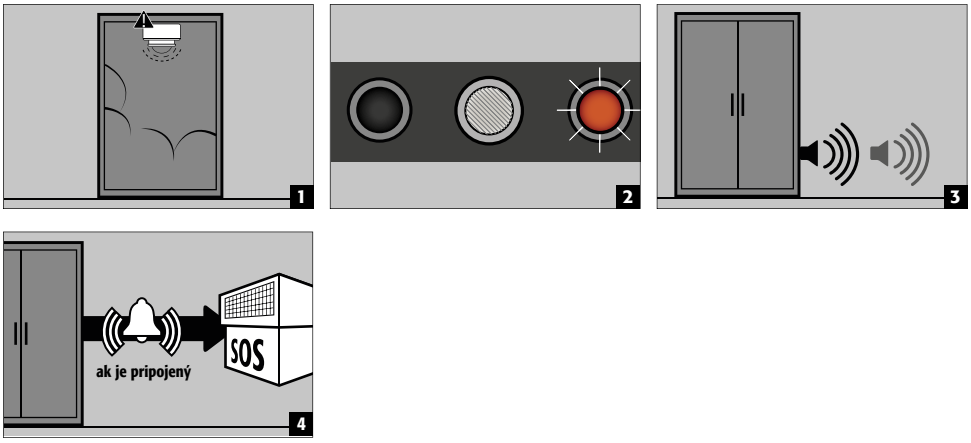
POZOR:
Úplný systém výstrahy/hasenia je aktívny, len ak je pripojený k elektrickej sieti. Integrovaný detektor dymu je súčasťou celého systému hasenia (priame el. napájanie).

12.8. SPRÁVA VAROVANIA



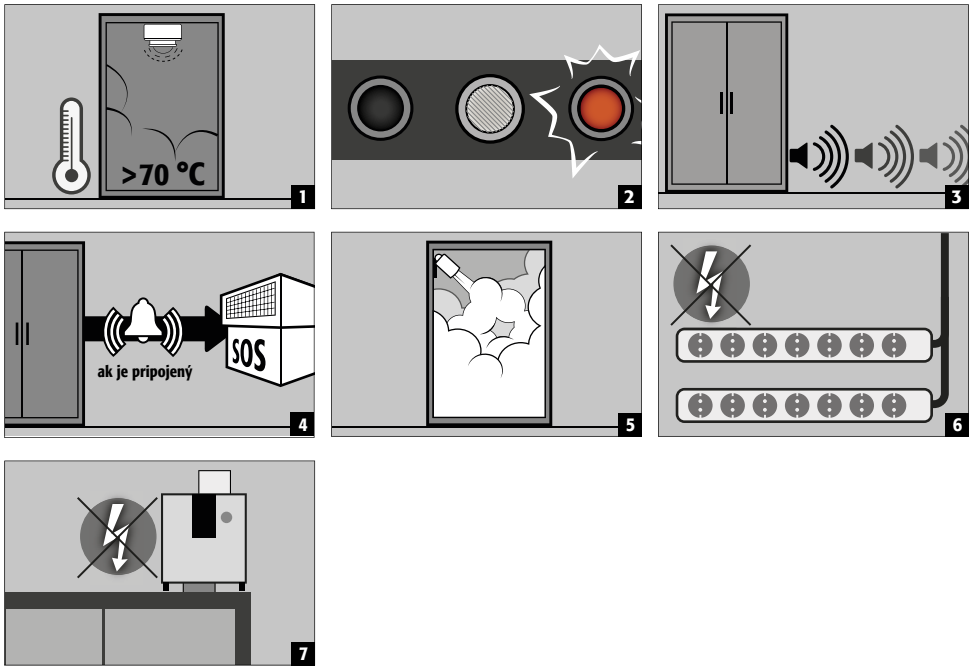
- **Činnosti**
  Okamžitá vizuálna kontrola systému vlastným kvalifikovaným personálom spoločnosti.
  Spustenie potrebných činností.
  Ak teplota interiéru klesne pod 50 °C, systém sa vráti do normálnej prevádzky a vizuálne a akustické signály sa vypnú.

12.9. STUPEŇ VÝSTRAHY 1



- **Činnosti**
  Okamžitá vizuálna inšpekcia systému **technickým personálom (napr. hasičským zborom).**
  Nasleduje spustenie potrebných činností.
  Ak detektor dymu nezistí žiaden ďalší vývoj dymu v schránke, systém možno resetovať do normálnej prevádzky krátkym odpojením napájacieho napätia.

12.10. STUPEŇ VÝSTRAHY 2



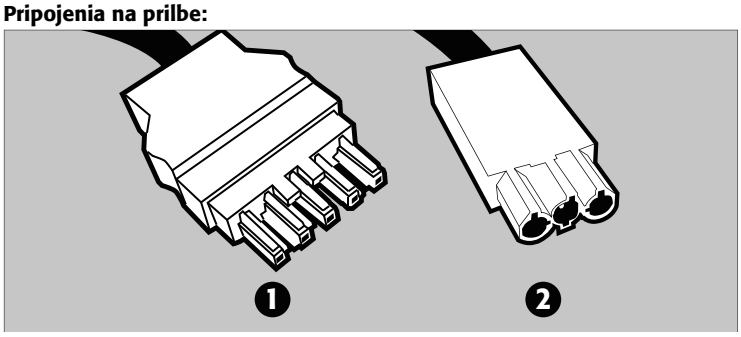
- **Činnosti**
  Okamžitá vizuálna inšpekcia systému **technickým personálom (napr. hasičský zbor).**
  Následne spustenie potrebných činností.
  Pozrite časť 8.2 - preprava schránok mimo budovu.

POZNÁMKA:
Po spustení zariadenia pre hasenie musí byť bezpečnostná schránka podrobená dôkladnému preskúmaniu, aby sa splnili požiadavky protipožiarnych opatrení aj konformity CE. Za týmto účelom musí byť schránka doručená do hlavného podniku asecos GmbH v Gründau, kde špecializované oddelenie - v závislosti od miery poškodenia - vykoná analýzu ekonomickej účinnosti a technických možností opravy. Zákazník potom obdrží ponuku buď na opravu, alebo na výmenu, ktorú možno odoslať zodpovednému poisťovateľovi majetku

13. IO90.195.060.K9.WDC

13.1. PRIPOJENIE K ZDROJU NAPÁJANIA

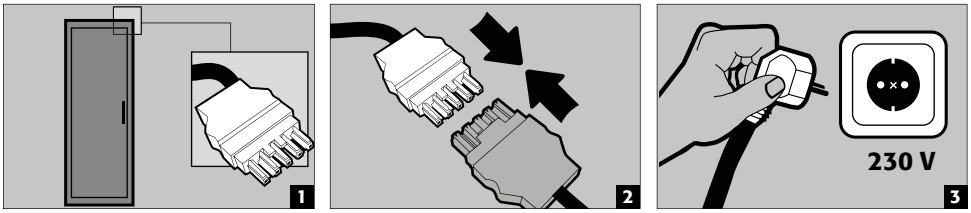
Pripojenia na prilbe:



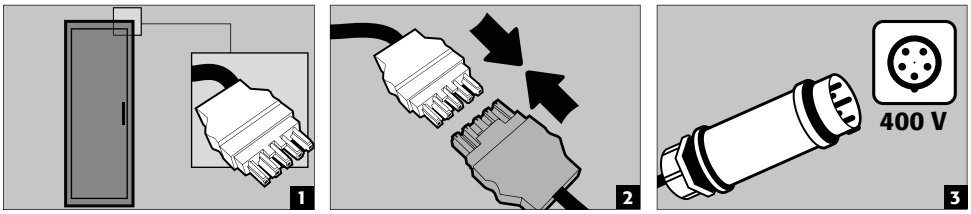
❶ Konektor zástrčky napájania

❷ Bezpotenciálový spínací kontakt

Pripojenie k zdroju napájania



Pripojenie k zdroju napájania s 400 V (voliteľne s položkou 38038)



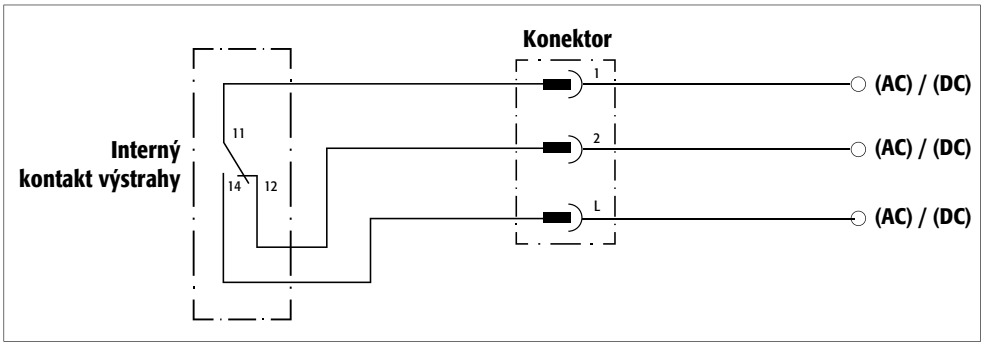
POZNÁMKA:
Dodatočná montáž je jednoduchá vďaka zásuvnej spojte, takže nie je potrebný žiaden zásah do elektrických súčastí.

13.2. PREHĽAD CHÝB A VÝSTRAH

UDALOSŤ	ČERVENÁ LED NA DETEKTORE DYMU	AKUSTICKÁ VÝSTRAHA	ČINNOSTI
Detektor dymu deteguje dym v schránke	bliká	pulzujúci tón výstrahy	**pozrite časť 8.1**
Spúšťané pripojenými detektormi	vypnuté	pulzujúci tón výstrahy	Detektor spustenia možno identifikovať paralelne s blikajúcou LED výstražného tónu
Termín výmeny batérie je aktuálny	bliká	krátke pípnutie každých 45 sekúnd	pozrite časť 11.5
Pripravenosť k prevádzke	bliká každých 45 sekúnd	vypnuté	
Zlyhanie	bliká striedavo s pípaním	krátke pípnutie každých 45 sekúnd	vymeniť detektor dymu

13.3. BEZPOTENCIÁLOVÝ KONTAKT VÝSTRAHY

POZNÁMKA:
Na pripojenie signálu k riadiacemu centru / riadiacej miestnosti sa použije kontakt bezpotenciálovej výstrahy. Priama integrácia do riadiaceho panela požiarnej výstrahy (fire alarm control panel, FACP) sa neodporúča, resp. je možno ju vykonať len po konzultácii s osobou zodpovednou za systém.
Vždy sa však odporúča prepojiť signál do riadiaceho strediska/riadiacej miestnosti s manuálnou obsluhou!
Bezpotenciálový kontakt musí vždy pripojiť zákazník (nie obsluha).



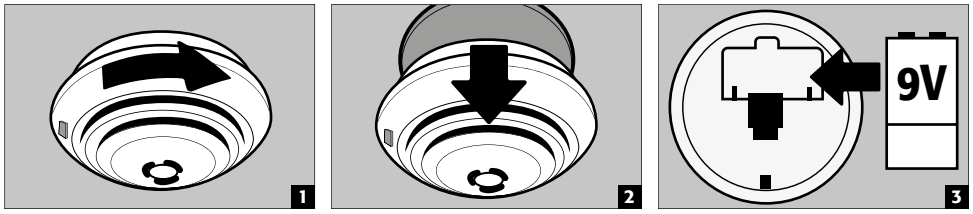
Pokyny pre pripojenie
- Použite len dodávaný protikus (s hnedým farebným kódom) pre pripojenie k zástrčke.
- Pripojenie musí vykonať kvalifikovaný elektrikár.
- Kontakt interného spínača je navrhnutý pre max. js napätie 24 V alebo max. AC napätie 230 V.
- Maximálna prúdová záťaž je 5 A pri 230 V AC a 10 A pri 24 V DC.
- Interný spínací kontakt je prepínací kontakt; preto v prípade výstrahy môže byť stav zopnutia dopytovaný ako „rozopnutý“ alebo „zopnutý“.

13.4. FALOŠNÝ ALARM DETEKTORA DYMU

- Prerušením prívodu napájania na niekoľko sekúnd sa detektor dymu resetuje a systém sa vráti k normálnej prevádzke.

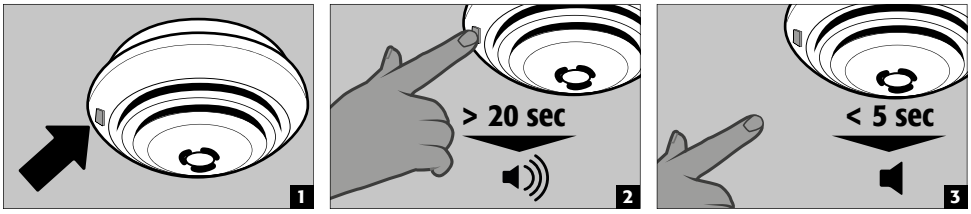
13.5. DETEKTOR DYMU - VÝMENA BATÉRIE

VAROVANIE:
Použitie dobíjateľných batérií nie je povolené!
Životnosť batérie výrazne závisí od miestnych podmienok, ako je teplota a jej výkyvy, vlhkosť a počet skúšobných výstrah/výstrah, okrem iných okolností. V prípade lítia ide až o 5 rokov. Detektor dymu avizuje potrebnú výmenu batérie cca 30 dní vopred (pozrite časť 10.2).



13.6. DETEKTOR DYMU - ÚDRŽBA

POZOR
V súlade s normou DIN 14676 je nutné kontrolovať správnu funkciu detektora dymu aspoň raz ročne.



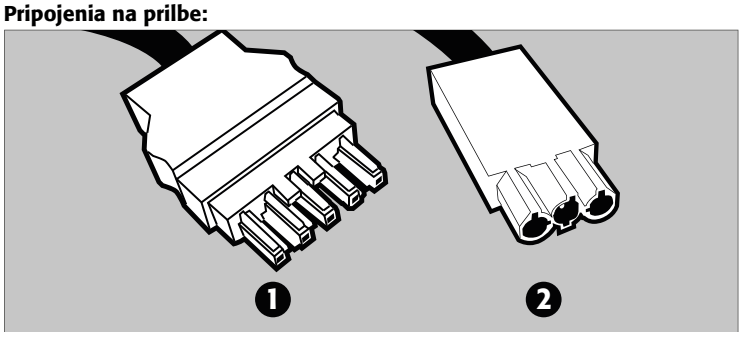
- Detektor dymu sa úplne otestuje pomocou testovacieho LED tlačidla (obr. 1): test funkcie batérie, test elektronickej dymovej komory a test vyhodnocovacej elektroniky.
- Po uvoľnení sa výstraha testu resetuje sama
- Po úspešnom teste sa výstraha stíši a LED bude blikať každých 45 sekúnd - detektor dymu je pripravený k prevádzke
- Ak test zlyhal, pozrite si prehľad chýb a výstrah, kde nájdete analýzu chýb

Autotest
- Detektor dymu automaticky vykoná autotest, pri ktorom sa vyhodnocovacia elektronika, ako aj napätie a vnútorný odpor batérie kontrolujú každých približne 45 sekúnd.
- Táto kontrola je signalizovaná krátkym blikajúcim signálom červenej LED.

14. IO90.195.060.L8.WDC

14.1. PRIPOJENIE K ZDROJU NAPÁJANIA

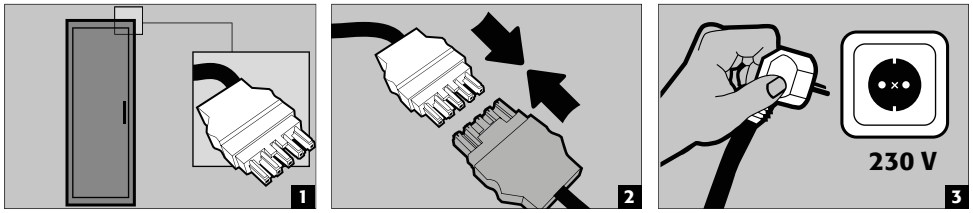
Pripojenia na prilbe:



❶ Konektor zástrčky napájania

❷ Bezpotenciálový spínací kontakt

Pripojenie k zdroju napájania



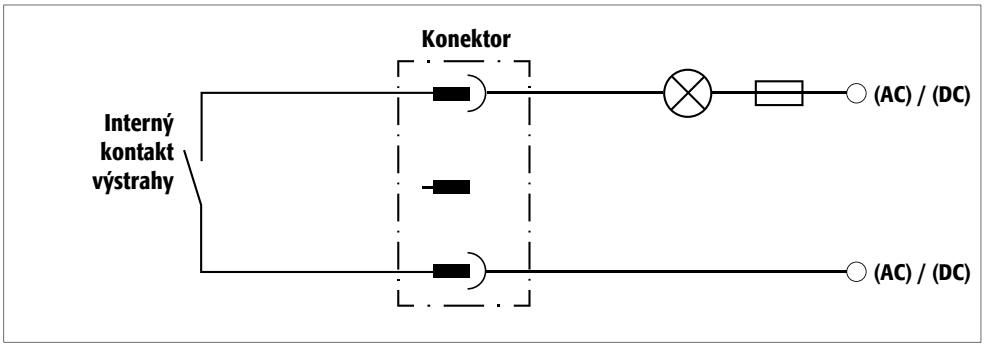
14.2. PREHĽAD CHÝB A VÝSTRAH

UDALOSŤ	LED ZELENÁ	LED ČERVENÁ	AKUSTICKÁ VÝSTRAHA	LED NA ODDELENÍ JE ZELENÁ/ ČERVENÁ	ČINNOSTI
Chyba autotestu / chyba systému	vypnuté	zapnuté	5 signálnych tónov	vypnuté	1.) Ak chyba pretrváva, reštartujte tlačidlom RESET: 2.) Kontaktujte servis
Pripravenosť k prevádzke	zapnuté	vypnuté	vypnuté	rozsvieti sa „zelená“	
Zlyhanie napájania	Bliknutie každých 20 sekúnd	vypnuté	3 krátke signálne tóny každých 60 sekúnd	vypnuté	Skontrolujte napájací zdroj
Interval servisu dosiahnutý	LED bliká (0,5 s zapnutá, 0,5 s vypnutá)	vypnuté	vypnuté	rozsvieti sa „zelená“	Kontaktujte servis
Varovná správa: Teplota v schránke >50 °C	vypnuté	zapnuté	**Interval tónu** (každé 2 sekundy, interval 250 ms)	rozsvieti sa „zelená“	Okamžitá kontrola systému miestnym kvalifikovaným personálom. Spustenie potrebných opatrení. Ak interná teplota klesne pod 50 °C, systém sa vráti do normálneho prevádzkového režimu a optická a akustická signalizácia sa vypne.
Výstraha 1: Teplota v oddelení >60 °C	vypnuté	zapnuté	**Interval tónu** (každé 2 sekundy, interval 250 ms)	ZAP, LED bliká ako „červená“ (250 ms zap., 250 ms vyp.)	Evakuácia oddelenia alebo celej schránky

- Vizuálna výstraha nie je časovo obmedzená
- Akustickú výstrahu možno vypnúť pomocou tlačidla. Akustická výstraha sa však po 2 minútach znova zapne, ak daná udalosť pretrváva.
- Ak už daná udalosť nie je prítomná, akustická a vizuálna výstraha sa vypnú.
- Ak bola spustená výstraha I (teplota v oddelení je príliš vysoká), monitorovacia elektronika je zablokovaná. Relé ostávajú vypnuté, takže už nie je možné nabíjať batérie v schránke.
- Reset možno vykonať dlhším stlačením tlačidla (viac než 5 sekúnd) alebo prerušením napájacieho napätia a reštartovaním systému. Toto však funguje, len ak sa teplota v oddelení vráti znova pod 60 °C.

14.3. BEZPOTENCIÁLOVÝ KONTAKT VÝSTRAHY

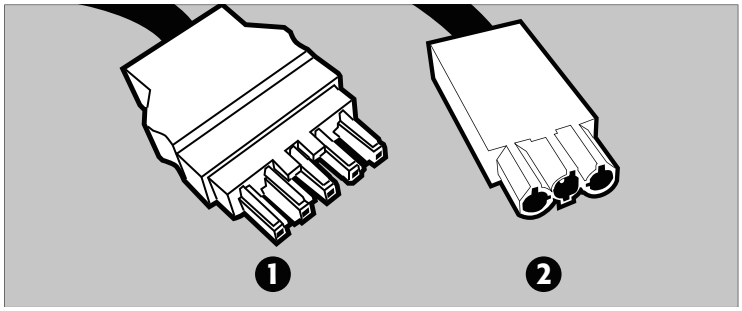
POZNÁMKA:
Na pripojenie signálu k riadiacemu centru / riadiacej miestnosti sa použije kontakt bezpotenciálovej výstrahy. Priama integrácia do riadiaceho panela požiarnej výstrahy (fire alarm control panel, FACP) sa neodporúča, resp. je možno ju vykonať len po konzultácii s osobou zodpovednou za systém.
Vždy sa však odporúča prepojiť signál do riadiaceho strediska/riadiacej miestnosti s manuálnou obsluhou!
Bezpotenciálový kontakt musí vždy pripojiť zákazník (nie obsluha).



Pokyny pre pripojenie
- Použite len dodávaný protikus (s čiernym farebným kódom) pre pripojenie k zástrčke
- Pripojenie musí vykonať kvalifikovaný elektrikár
- Kontakt je navrhnutý pre max. js napätie 30 V alebo max. striedavé napätie 230 V
- Maximálna prúdová záťaž je 10 A
- Kontakt spínača je v normálnej situácii uzavretý!
- Kontakt spínača sa otvorí vo chvíli, keď je prítomné napätie siete a nepretrváva žiadna chyba (zariadenie je „pripravené k prevádzke“)

15. IO90.078.059.057.U9.S

15.1. PRIPOJENIE K ZDROJU NAPÁJANIA

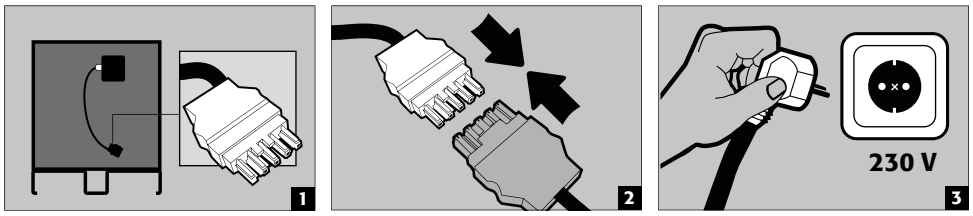


❶ Konektor zástrčky napájania

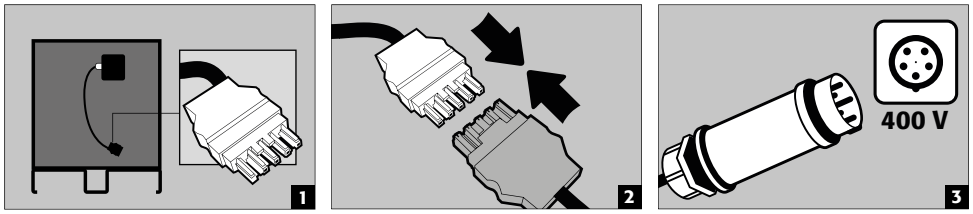
❷ Bezpotenciálový spínací kontakt

POZNÁMKA:
Dodatočná montáž je jednoduchá vďaka zásuvnej spojte, takže nie je potrebný žiaden zásah do elektrických súčastí.

Pripojenie k zdroju napájania



Pripojenie k zdroju napájania s 400 V (voliteľne s položkou 38038)

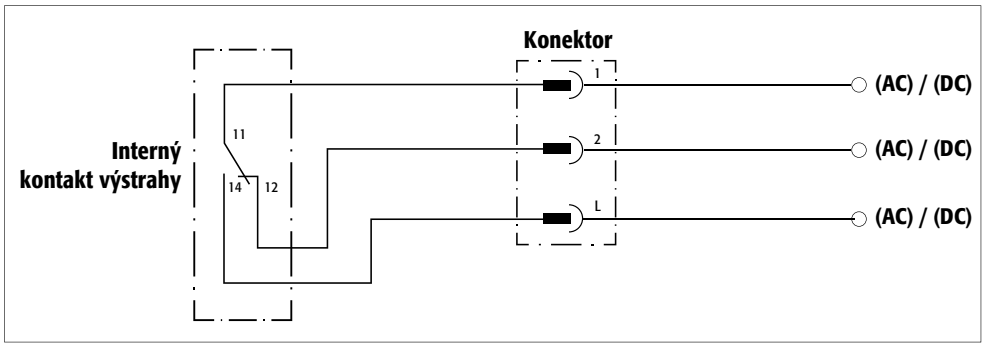


15.2. PREHĽAD CHÝB A VÝSTRAH

UDALOSŤ	ČERVENÁ LED NA DETEKTORE DYMU	AKUSTICKÁ VÝSTRAHA	ČINNOSTI
Detektor dymu deteguje dym v schránke	bliká	pulzujúci tón výstrahy	**pozrite časť 8.1**
Spúšťané pripojenými detektormi	vypnuté	pulzujúci tón výstrahy	Detektor spustenia možno identifikovať paralelne s blikajúcou LED výstražného tónu
Termín výmeny batérie je aktuálny	bliká	krátke pípnutie každých 45 sekúnd	pozrite časť 13.5
Pripravenosť k prevádzke	bliká každých 45 sekúnd	vypnuté	
Zlyhanie	bliká striedavo s pípaním	krátke pípnutie každých 45 sekúnd	vymeniť detektor dymu

15.3. BEZPOTENCIÁLOVÝ KONTAKT VÝSTRAHY

POZNÁMKA:
Na pripojenie signálu k riadiacemu centru / riadiacej miestnosti sa použije kontakt bezpotenciálovej výstrahy. Priama integrácia do riadiaceho panela požiarnej výstrahy (fire alarm control panel, FACP) sa neodporúča, resp. je možno ju vykonať len po konzultácii s osobou zodpovednou za systém.
Vždy sa však odporúča prepojiť signál do riadiaceho strediska/riadiacej miestnosti s manuálnou obsluhou!
Bezpotenciálový kontakt musí vždy pripojiť zákazník (nie obsluha).



Pokyny pre pripojenie

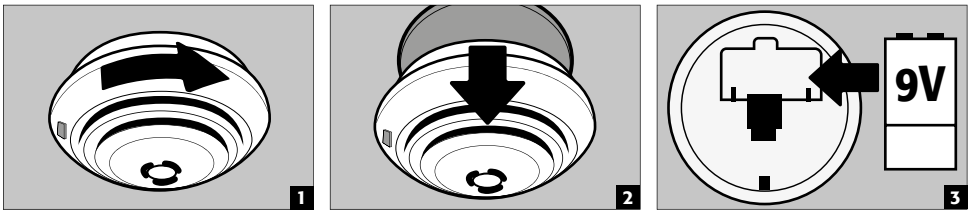
- Použite len dodávaný protikus (s hnedým farebným kódom) pre pripojenie k zástrčke.
- Pripojenie musí vykonať kvalifikovaný elektrikár.
- Kontakt interného spínača je navrhnutý pre max. js napätie 24 V alebo max. AC napätie 230 V.
- Maximálna prúdová záťaž je 5 A pri 230 V AC a 10 A pri 24 V DC.
- Interný spínací kontakt je prepínací kontakt; preto v prípade výstrahy môže byť stav zopnutia dopytovaný ako „rozopnutý“ alebo „zopnutý“.

15.4. FALOŠNÝ ALARM DETEKTORA DYMU

- Prerušením prívodu napájania na niekoľko sekúnd sa detektor dymu resetuje a systém sa vráti k normálnej prevádzke.

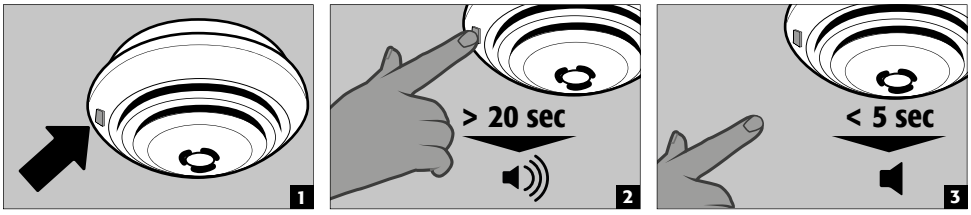
15.5. DETEKTOR DYMU - VÝMENA BATÉRIE

VAROVANIE:
Použitie dobíjateľných batérií nie je povolené!
Životnosť batérie výrazne závisí od miestnych podmienok, ako je teplota a jej výkyvy, vlhkosť a počet skúšobných výstrah/výstrah, okrem iných okolností. V prípade lítia ide až o 5 rokov. Detektor dymu avizuje potrebnú výmenu batérie cca 30 dní vopred (pozrite časť 10.2).



15.6. DETEKTOR DYMU - ÚDRŽBA

POZOR
V súlade s normou DIN 14676 je nutné kontrolovať správnu funkciu detektora dymu aspoň raz ročne.



- Detektor dymu sa úplne otestuje pomocou testovacieho LED tlačidla (obr. 1): test funkcie batérie, test elektronickej dymovej komory a test vyhodnocovacej elektroniky.
- Po uvoľnení sa výstraha testu resetuje sama
- Po úspešnom teste sa výstraha stíši a LED bude blikať každých 45 sekúnd - detektor dymu je pripravený k prevádzke
- Ak test zlyhal, pozrite si prehľad chýb a výstrah, kde nájdete analýzu chýb

Autotest

- Detektor dymu automaticky vykoná autotest, pri ktorom sa vyhodnocovacia elektronika, ako aj napätie a vnútorný odpor batérie kontrolujú každých približne 45 sekúnd.
- Táto kontrola je signalizovaná krátkym blikajúcim signálom červenej LED.

asecos GmbH

Sicherheit und Umweltschutz
Weiherfeldsiedlung 16–18
DE-63584 Gründau

+49 6051 92200
F +49 6051 922010
@ info@asecos.com

Asecos BV

Veiligheid en milieubescherming
Tuinderij 15
NL-2451 GG Leimuiden

+31 172 506476
F +31 172 506541
@ info@asecos.nl

asecos SARL

Sécurité et protection de l'environnement
1, rue Pierre Simon de Laplace
FR-57070 Metz

+33 3 87 78 62 80
@ info@asecos.fr

asecos S.L.

Seguridad y Protección del
Medio Ambiente
CIM Vallès, C/ Calderí S/N
Oficinas 75 a 77
ES-08130 - Santa Perpètua de Mogoda
Barcelona

+34 935 745911
F +34 935 745912
@ info@asecos.es

asecos Ltd.

Safety and Environmental Protection
Profile House
Stores Road
Derby, Derbyshire
DE21 4BD

+44 1332 415933
@ info@asecos.co.uk

asecos

Safety and Environmental Protection Inc.
19109 West Catawba Avenue, Suite 200
Cornelius, NC 28031
USA

+1 704 8973820
F +49 6051 922010
@ info@asecos.com

asecos Schweiz AG

Sicherheit und Umweltschutz
Gewerbe Brunnmatt 5
CH-6264 Pfaffnau

+41 62 754 04 57
F +41 62 754 04 58
@ info@asecos.ch

asecos AB

Säkerhet och miljöskydd
Skyttelgatan 23
753 42 Uppsala

+46 18 34 95 55
@ info@asecos.se